

**PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE**

This transmitter belongs to the "Era Flor" range of products manufactured by Nice. The transmitters in this range are with variable code (*rolling-code*) and are designed for the control of automatic door openers, gate openers and similar devices: **any other use is improper and prohibited!** Models with 1, 2, 4 keys are available (fig. A), as well as the following optional accessories: keyring cord (fig. C); wall-mounting support (fig. D).

**TESTING THE TRANSMITTER**

Before memorizing the transmitter in the automation system's Receiver, check its proper operation by pressing any key and observing whether the Led lights up (fig. A). If it does not, refer to the section entitled "Replacing the Battery" in this manual.

**MEMORIZING THE TRANSMITTER**

The transmitter is compatible with all the Receivers that use the "Flo-R" coding system (to identify these models, refer to the Nice products catalogue). To memorize the transmitter in a Receiver, you can choose one of the following operating procedures.

**A - Memorization "Mode I"**

This procedure allows you to memorize *all the transmitter keys*, at once, in the receiver. The keys are **automatically** associated to each control managed by the Control Unit according to a factory-set sequence.

**B - Memorization "Mode II"**

This procedure enables the memorization of *a single transmitter key* in the receiver. In this case, the user will select from among the commands managed by the Control Unit (4 max) the one he wishes to associate to the key that is being memorized. **Note** – the procedure must be repeated for each single key that must be memorized.

**Notes to memosisation** – The operating procedures for these memorization methods are provided in the instruction manual of the Receiver or Control Unit with which the transmitter is to be used. These manuals are also available on the internet site: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com). In these manuals, the transmitter keys are identified by numbers. To match these numbers with the correct Era Flor transmitter keys, see fig. A.

**REPLACING THE BATTERY**

When the battery runs down the range of the transmitter is significantly reduced. When pressing any key you will find that the Led takes a while to light up (= *battery almost exhausted*) and that the brightness of the Led is dimmed (= *battery completely exhausted*).

In these cases, in order to restore the normal operation of the transmitter, you need to replace the exhausted battery with a new one of the same type, observing the polarity shown in fig. B.

**Battery disposal**

**Warning!** – Exhausted batteries contain polluting substances; therefore they may not be disposed of together with unsorted household waste. They must be disposed of separately according to the regulations locally in force.

**PRODUCT DISPOSAL**

This product constitutes an integral part of the automation system it controls, therefore it must be disposed of along with it.

As for the installation, the disposal operations at the end of the product's effective life must be performed by qualified personnel. This product is made up of different types of material, some of which can be recycled while others must be scrapped. Seek information on the recycling and disposal methods envisaged by the local regulations in your area for this product category. **Warning!** – Some parts of the prod-

uct may contain polluting or hazardous substances that, if incorrectly disposed of, could have a damaging effect on the environment or on the health of individuals. As the symbol on the left indicates, this product may not be disposed of with the usual household waste. It must be disposed of separately in compliance with the regulations locally in force, or returned to the seller when purchasing a new, equivalent product. **Warning!** – Heavy fines may be imposed by local laws for the illegal disposal of this product.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT**

■ **Power supply:** 3Vdc, CR2032 type lithium battery ■ **Estimated battery life:** 2 years, with 10 transmissions a day ■ **Frequency:** 433.92 MHz (± 100 kHz) ■ **Estimated radiated power:** approx. 1 mW E.R.P. ■ **Radio coding:** Flo-R, rolling code, 52 bit ■ **Operating temperature:** -20°C; +55°C ■ **Estimated range:** 200 m (outside); 35 m (inside buildings) (\*) ■ **Protection class:** IP 40 (for household use or in protected environments) ■ **Dimensions:** 45 x 56 x 11 mm ■ **Weight:** 18 g

**Notes:** • (\*) *The range of the transmitters and the reception capacity of the Receivers are greatly affected by the presence of other devices (such as alarms, radio headsets, etc.) operating in your area at the same frequency. In these cases, Nice cannot offer any warranty regarding the actual range of its devices.* • *All the technical characteristics specified above refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C).* • *Nice S.p.a. reserves the right to make modifications to the product at any time without prior notice, while maintaining the same functionality and intended use.*

**CE DECLARATION OF CONFORMITY**

**Note:** *The contents of this declaration correspond to declarations in the official document deposited at the registered offices of Nice S.p.a. and in particular to the last revision available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.*

Number of declaration: 423/ERA-FLOOR;  
Language: EN

The undersigned, Luigi Paro, in the role of Managing Director of NICE S.p.A. (via Pezza Alta n°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy), declares under his sole responsibility, that the products FLO1RE, FLO2RE, FLO4RE, conforms to the essential requirements stated in the European directive 1999/5/EC (9 March 1999), for the intended use of products. In accordance with the same directive (appendix V), the product is class 1 and marked **CE 0682**

Ing. **Luigi Paro** (Managing Director)

ОПИСАНИЕ и назначение ПРОДУКТА Этот передатчик принадлежит линейке "Эра Flor". Передатчики работают в разрешенном диапазоне с переменным кодом. Передатчики предназначены для управления и контроля автоматических систем, ворот, роллет дверей и аналогичных устройств. Любое использование не по назначению является неправильным и запрещено. Доступны модели с 1, 2, 4 кнопками (рис А), а также следующие необязательные аксессуары: шнур брелока(, рисунок С); настенное крепление (рис. D). **ПРОВЕРКА ПЕРЕДАТЧИКА** Перед записью передатчика в приемник системы автоматизации, проверьте правильность

его работы при нажатии любой клавиши. Загорается ли светодиодный индикатор в верхней части передатчика (рис. А). Если этого не произойдет, обратитесь к разделу "Замена аккумулятора" в данном руководстве.

этого не произойдет, обратитесь к разделу "Замена аккумулятора" в данном руководстве.

**Запоминание передатчика.**

Совместим со всеми приемниками, которые используют "Flo-R" кодирование (для идентификации этих моделей см каталог продукции Nice). Для запоминания передатчика в приемнике, вы можете выбрать один из следующих способов.

**A - Запоминание в Режиме I**

Эта процедура позволяет внести в память приемного устройства сразу все кнопки пульта. Кнопки автоматически соотносятся с функциями блока управления в соответствии с заводскими настройками.

**B - Запоминание в Режиме II**

Эта процедура позволяет осуществлять запоминание одной кнопки пульта. В этом случае пользователь выбирает из функций (команд) блока управления (4 max) одну, которую он хотел бы присвоить запоминаемой кнопке. **Примечание** – процедуру необходимо повторить для каждой запоминаемой кнопки.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Действующие процедуры приводятся в инструкции по эксплуатации для приемника или блока управления, с которой передатчик должен быть использован. Эти инструкции также доступны на интернет-сайте: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com). В этих руководствах, кнопки передатчика обозначаются соответствующим номером. Соответствие номера кнопки передатчика Era Flor можно определить по рисунку А.

**ЗАМЕНА БАТАРЕИ**

Когда батарея разряжается диапазон передатчика значительно снижается. При нажатии любой клавиши вы увидите, что светодиодный индикатор згарается не сразу (батарея почти разряжена) светодиод не горит ( батарея полностью разряжена). В этих случаях для того, чтобы восстановить нормальную работу передатчика, вам необходимо заменить разряженную батарею на новую того же типа, соблюдая полярность, показанную на рис. В.

**Утилизация батарей**

**Предупреждение!** - Разряженные батареи содержат загрязняющие вещества; поэтому они не могут быть утилизированы вместе с домашним мусором. Они должны быть утилизированы отдельно в соответствии с правилами, действующими на местном уровне.

**УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ**

Этот продукт является неотъемлемой частью системы автоматизации, поэтому продукт необходимо утилизировать вместе с ним.

Установка и утилизация продукта по окончании срока эксплуатации должна выполняться квалифицированным специалистом. Этот продукт состоит из различных видов материалов, некоторые из которых могут быть переработаны в то время как другие должны быть утилизированы. Ищите информацию о методах УТИЛИЗАЦИИ предусмотренных местными законодательством в вашем регионе для данного продукта.

**Технические характеристики продукта**

■ Напряжение питания 3Вольта пост тока

тип CR2032 ■ Приблизительный срок службы батареи: 2 года, с 10 передачами в день ■ Частота : 433.92 MHz (± 100 kHz)

■ Мощность излучения : около 1 mW

■ Кодировка : Flo-R, роллинг код, 52Бита

■ Температурный режим использования : -

20°C ; +55°C ■ Дальность действия : 200 м на открытой местности ; 35 м (в помещении) (\*) ■ Класс защиты : IP 40 (для использования внутри помещения или в защитной упаковке) ■ Размеры : 45 x 56 x 11 мм ■ Вес : 18 г

**Примечание:** • (\*) *На диапазон действия пульта и приемная способность приемных устройств*

*влияет присутствие других радиоустройств (таких как будильники, радиотелефоны и др.), работающих на той же частоте. В этих случаях Nice не может гарантировать соблюдение указанных параметров зоны действия.*

• *Все технические характеристики, приведенные выше, указаны при температуре окружающей среды 20°C (± 5°C).*

• *Nice S.p.a. оставляет за собой право вносить изменения в продукт в любое время и без предварительного уведомления, не меняя при этом его функций и назначения.*

**Декларация соответствия**  
**Примечание** – **Содержание настоящей декларации соответствует последней версии,**

**доступной для проверки, до передачи инструкции в печать официальных документов, хранимых на территории Nice S.p.a. В этой инструкции по редакционным причинам оригинальный текст был немного изменен.**

*Nice S.p.a. - via Pezza Alta, 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italy, заявляет, что все продукты серии Nice One (ON1; ON2; ON4; ON9) соответствуют основным требованиям Ré-TTE Директивы 1999/5/EC предполагаемого использования устройств. Продукты Класса 1.*

Номер декларации : 423/ERA-FLOOR;  
Language: EN

Ing. **Luigi Paro** (Administrateur Délégué)

**DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO**

El presente transmisor forma parte de la serie "Era Flor" de Nice. Los transmisores de esta serie estoy con código variable (*rolling-code*) y están destinados para accionar automatizaciones para abrir y cerrar puertas, cancelas y similares: **¡cualquier otro uso es considerado inadecuado y está prohibido!**

Hay disponibles modelos con 1, 2, 4 botones (fig. A), más los siguientes accesorios opcionales: cordón para llavero (fig. C); soporte para fijación a la pared (fig. D).

**CONTROL DEL TRANSMISOR**

Antes de memorizar el transmisor en el Receptor de la automatización, controle que éste funcione correctamente pulsando cualquier botón y observando, simultáneamente, el encendido del Led (fig. A). Si éste no se enciende, lea el párrafo "Sustitución de la batería" en este manual.

**MEMORIZACIÓN DEL TRANSMISOR**

El transmisor es compatible con todos los Receptores que adoptan la codificación "Flo-R" (para identificar estos modelos, consulte el catálogo de productos de Nice). Para memorizar el transmisor en un Receptor es posible elegir entre los siguientes procedimientos operativos.

**A - Memorización en "Modo I"**

Este procedimiento permite memorizar en el receptor, en una sola operación, *todos los botones del transmisor*. Los botones se combinan **automáticamente** a cada mando controlado desde la Central, según un orden predeterminado en fábrica.

**B - Memorización en "Modo II"**

Este procedimiento permite memorizar en el receptor *un solo botón del transmisor*. En este caso, el usuario deberá elegir, entre los mandos controlados desde la Central (máximo 4), cuál de estos desea combinar al botón que está memorizando. **Note** – *el procedimiento debe repetirse en cada botón que se desea memorizar.*

**Notas sobre la memorización** – Les procédures opérationnelles de ces modalités de mémorisation sont fournies dans le guide d'utilisation du récepteur ou de la logique de commande avec lequel on veut faire fonctionner l'émetteur. Les guides mentionnés sont également disponibles sur le site Internet: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com). Dans ces guides, les touches des émetteurs sont identifiées par des chiffres. Pour connaître la correspondance entre ces chiffres et les touches des émetteurs Era Flor, se reporter à la fig. A.

**SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA**

Cuando la batería esté agotada el alcance del transmisor será mucho más corto. En particular, pulsando un botón se notará que el Led se enciende con retardo (= *batería casi agotada*), o que la intensidad de la luz del Led es débil (= *batería completamente agotada*). En dichos casos, para restablecer el funcionamiento normal del transmisor, sustituya la batería agotada con una del mismo tipo, respetando la polaridad indicada en la fig. B.

**Eliminación de la batería**

**¡Atención!** – La batería agotada contiene sustancias contaminantes y, por dicho motivo, no debe arrojarse en los residuos normales. Hay que eliminarla utilizando los métodos de recogida selectiva previstos por las normativas vigentes locales.

**ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO**

Este producto forma parte integrante de la automatización que acciona y, por consiguiente, debe eliminarse junto con ésta.

Al igual que para las operaciones de instalación, también al final de la vida útil de este producto las operaciones de desguace deben ser efectuadas por personal ex-

perito. Este producto está formado de varios tipos de materiales: algunos pueden reciclarse y otros deben eliminarse. Infórmese sobre los sistemas de reciclaje o de eliminación previstos por las normativas vigentes locales para esta categoría de producto. **¡Atención!** – algunas piezas del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, si se las abandona en el medio ambiente, podrían provocar efectos perjudiciales para el mismo medio ambiente y para la salud humana. Tal como indicado por el símbolo de aquí al lado, está prohibido arrojar este producto a los residuos urbanos. Realice la "recogida selectiva" para la eliminación, según los métodos previstos por las normativas vigentes locales, o bien entregue el producto al vendedor cuando compre un nuevo producto equivalente. **¡Atención!** – las normas locales pueden prever sanciones importantes en el caso de eliminación abusiva de este producto.



FLO1RE



FLO2RE



FLO4RE

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PRODUCTO**

■ **Alimentación:** batería de litio de 3 Vdc tipo CR2032 ■ **Duración de la batería:** estimada en 2 años con 10 transmisiones por día ■ **Frecuencia:** 433.92 MHz (± 100 kHz) ■ **Potencia radiada:** estimada en alrededor de 1 mW E.R.P. ■ **Codificación radio:** Flo-R, rolling code, 52 bit ■ **Temperatura de funcionamiento:** -20°C; +55°C ■ **Alcance:** estimada en 200 m (al aire libre); 35 m (en el interior de edificios) (\*) ■ **Grado de protección:** IP 40 (uso en interiores o en ambientes protegidos) ■ **Dimensiones:** 45 x 56 x 11 mm ■ **Peso:** 18 g

**Notas:** • (\*) *El alcance de los transmisores y la capacidad de recepción de los Receptores dependen de otros dispositivos (por ejemplo: alarmas, radioauriculares, etc...) que funcionen en la zona con la misma frecuencia. En estos casos, Nice no puede ofrecer ninguna garantía sobre el alcance efectivo de sus dispositivos.* • *Todas las características técnicas indicadas se refieren a una temperatura de 20°C (± 5°C).* • *Nice S.p.a. se reserva el derecho de modificar los productos en cualquier momento en que lo considere necesario, manteniendo las mismas funcionalidades y el mismo uso previsto.*

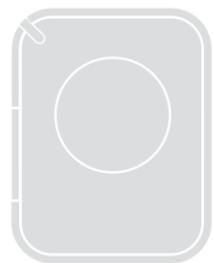
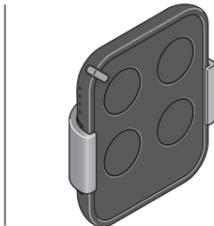
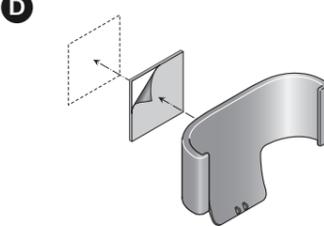
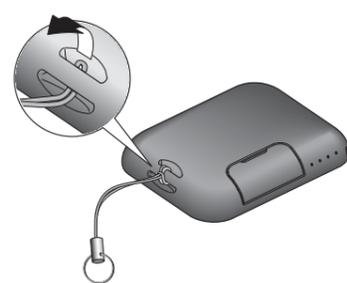
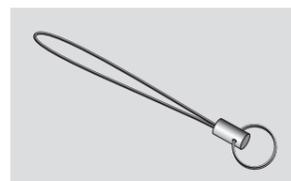
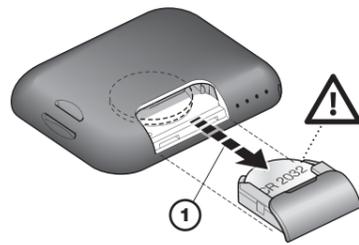
**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

**Note:** *el contenido de esta declaración corresponde a lo declarado en el documento oficial depositado en el domicilio de Nice S.p.a. y, en particular, a su última revisión disponible antes de la edición de este manual. El presente texto ha sido readaptado por motivos de impresión. La copia de la declaración original puede solicitarse a Nice S.p.a. (TV) IT.*

Número de declaración: 423/ERA-FLOOR;  
Idioma: ES

El suscrito Luigi Paro, en calidad de Administrador Delegado de NICE S.p.A. (via Pezza Alta n°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italia), declara bajo su responsabilidad que los productos FLO1RE, FLO2RE, FLO4RE, responden a los requisitos esenciales de la Directiva comunitaria 1999/5/CE (9 marzo 1999), para el uso previsto de los equipos. De acuerdo con la misma Directiva (Anexo V), el producto es de clase 1 y lleva la marca **CE 0682**

Ing. **Luigi Paro** (Administrador Delegado)

**Instructions for the fitter****Istruzioni per l'installatore****Инструкция для установщика****Instrucciones para el instalador****Anweisungen für den installateur****Instrukcje dla instalatora****Aanwijzingen bestemd voor de installateur**

